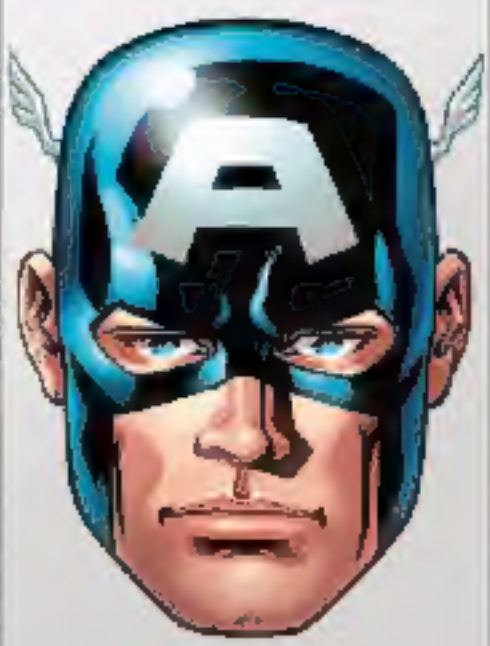


696



CAPTAIN AMERICA

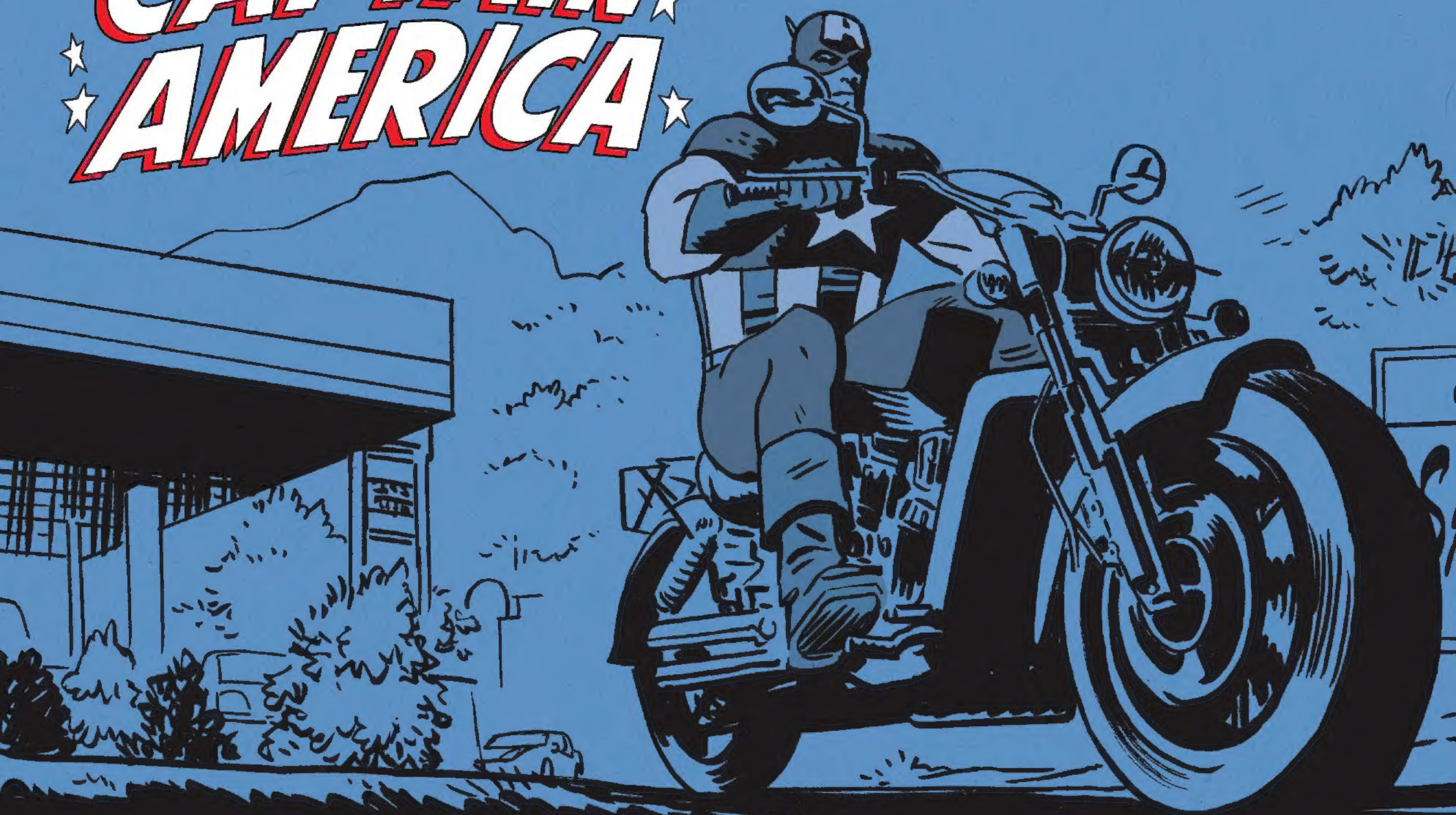
MARK WAID
CHRIS SAMNEE
MATTHEW WILSON
KID FLASH
MR. BUDDY BAKER
LETHO

¡CAPTURA
LA BANDERA!

SAMNEE-17
MW

¡1940! Con el mundo al borde de una guerra mundial, el joven Steve Rogers entró a un laboratorio secreto y fue transformado en el Supersoldado americano. Por cinco años de suspenso combatió a las fuerzas del Eje, hasta que una cruel jugada del destino lo mantuvo en animación suspendida. Cuando despertó, era un hombre décadas fuera de su tiempo. Desde ese tragico día, Steve Rogers forja su destino en este valiente nuevo mundo.

CAPTAIN AMERICA



Una versión malvada del Capitán América llevó al mundo al borde de la destrucción. El Capitán América original regresó a tiempo para detenerlo, pero el legado oscuro del Imperio Secreto terminó con una verdad que solo es conocida por el propio Steve Rogers. ¿Podrá Steve encontrar su lugar en un mundo que teme al Capitán América?

NARRACIÓN: MARK WAID & CHRIS SAMNEE COLORISTA: MATTHEW WILSON

RÓTULOS: VC'S JOE CARAMAGNA PORTADA: CHRIS SAMNEE & MATTHEW WILSON

PORTADAS VARIANTE: ALEX ROSS DESPUÉS JOHN ROMITA JR. & BOB LAYTON; JOHN TYLER

DISEÑADOR GRÁFICO: CARLOS LAO EDITORA ASISTENTE: ALANNA SMITH EDITOR: TOM BREVOORT

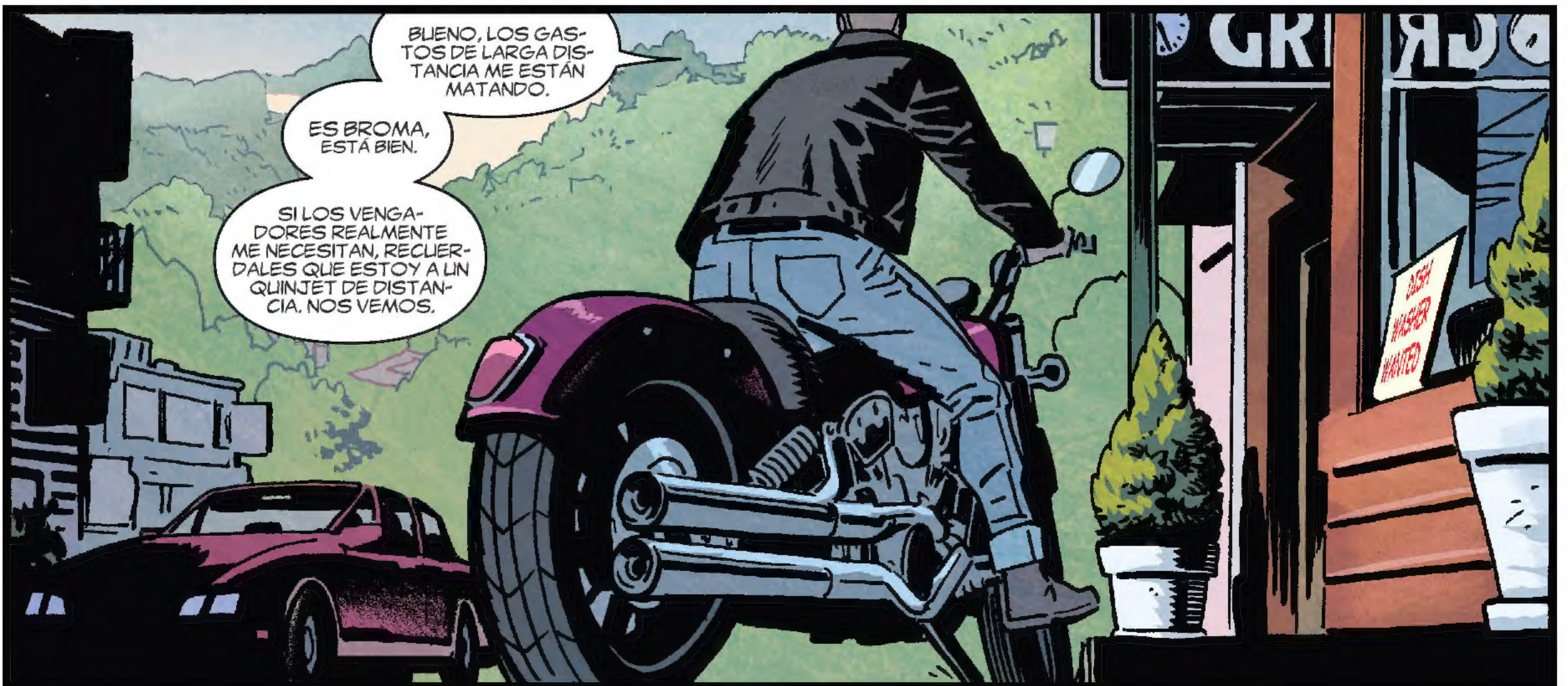
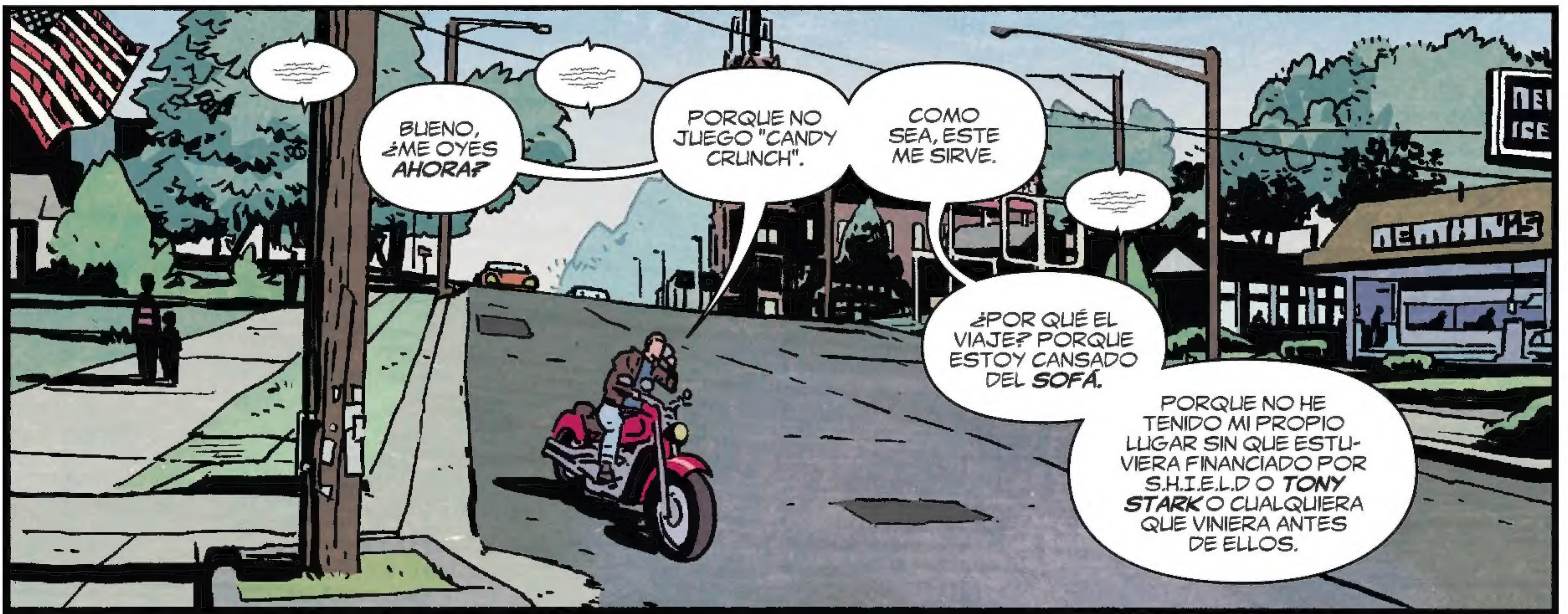
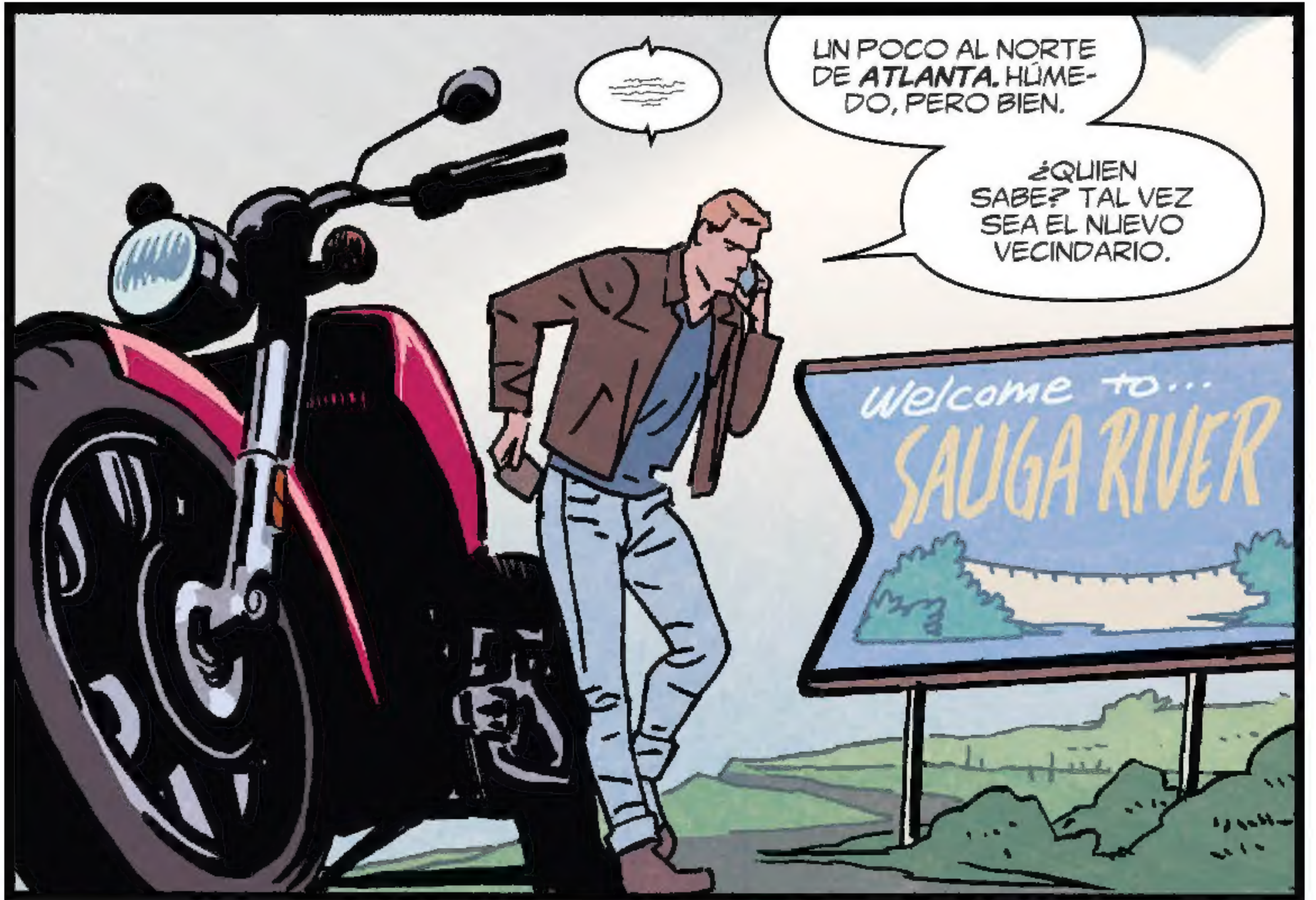
EDITOR EN JEFE: AXEL ALONSO DIRECTOR CREATIVO: JOE QUESADA PRESIDENTE: DAN BUCKLEY PRODUCTOR EJECUTIVO: ALAN FINE

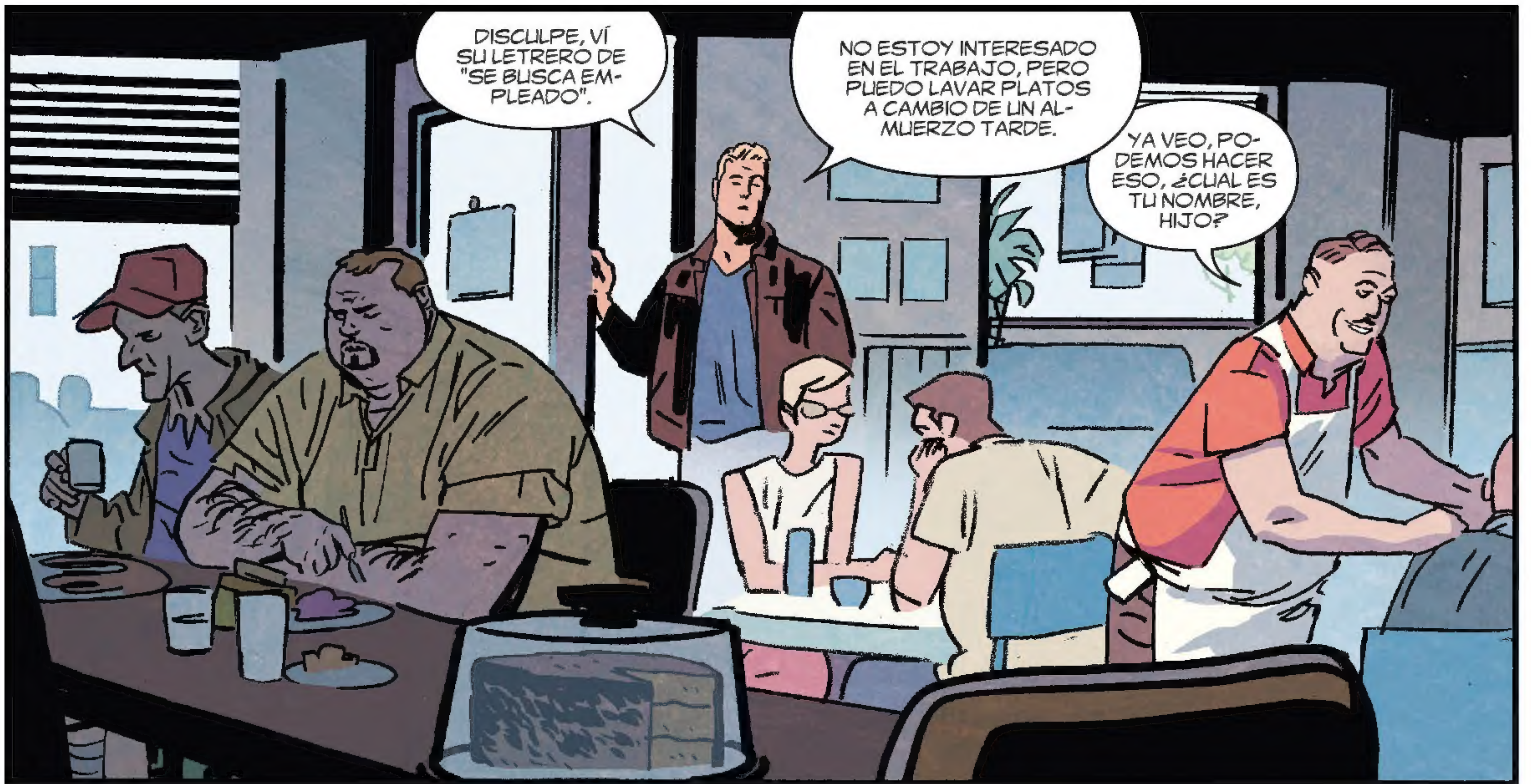
TRADUCCIÓN: MR. BUDDY BAKER CORRECCIÓN: LETHO EDICIÓN DIGITAL: KID FLASH

CAPITÁN AMÉRICA CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY

© 2017 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes presentados en este número y sus nombres distintivos y semejanzas con lo mismo, así como todo indicio relacionado, son marcas de Marvel Character, Inc. Ninguna semejanza entre algunos de estos nombres, personajes, personas y/o instituciones en esta revista o cualquier persona viva o muerta es intencional y cualquier similitud que pueda existir es mera coincidencia.

WWW.MARVEL.COM - SI QUIERES MÁS CÓMICS GRATIS EN ESPAÑOL, SÍGUENOS EN [WWW.FACEBOOK.COM/THE.LAX.PROJECT](https://www.facebook.com/the.lax.project)







... SENTADO EN
UN RESTAURANTE EN
SAUGA. NUESTROS RE-
PORTEROS TRATAN DE
ACERCARSE A ROGERS
PARA SABER POR QUÉ
ESTÁ AQUÍ--



... TAN PRONTO
COMO PODAMOS
ABRIRNOS PASO ENTRE
UNA ENORME MULTITUD
Y EL SOBREPROTEC-
TOR DUEÑO DEL RES-
TAURANTE--



"¿POR QUÉ
ESTÁ AQUÍ?"

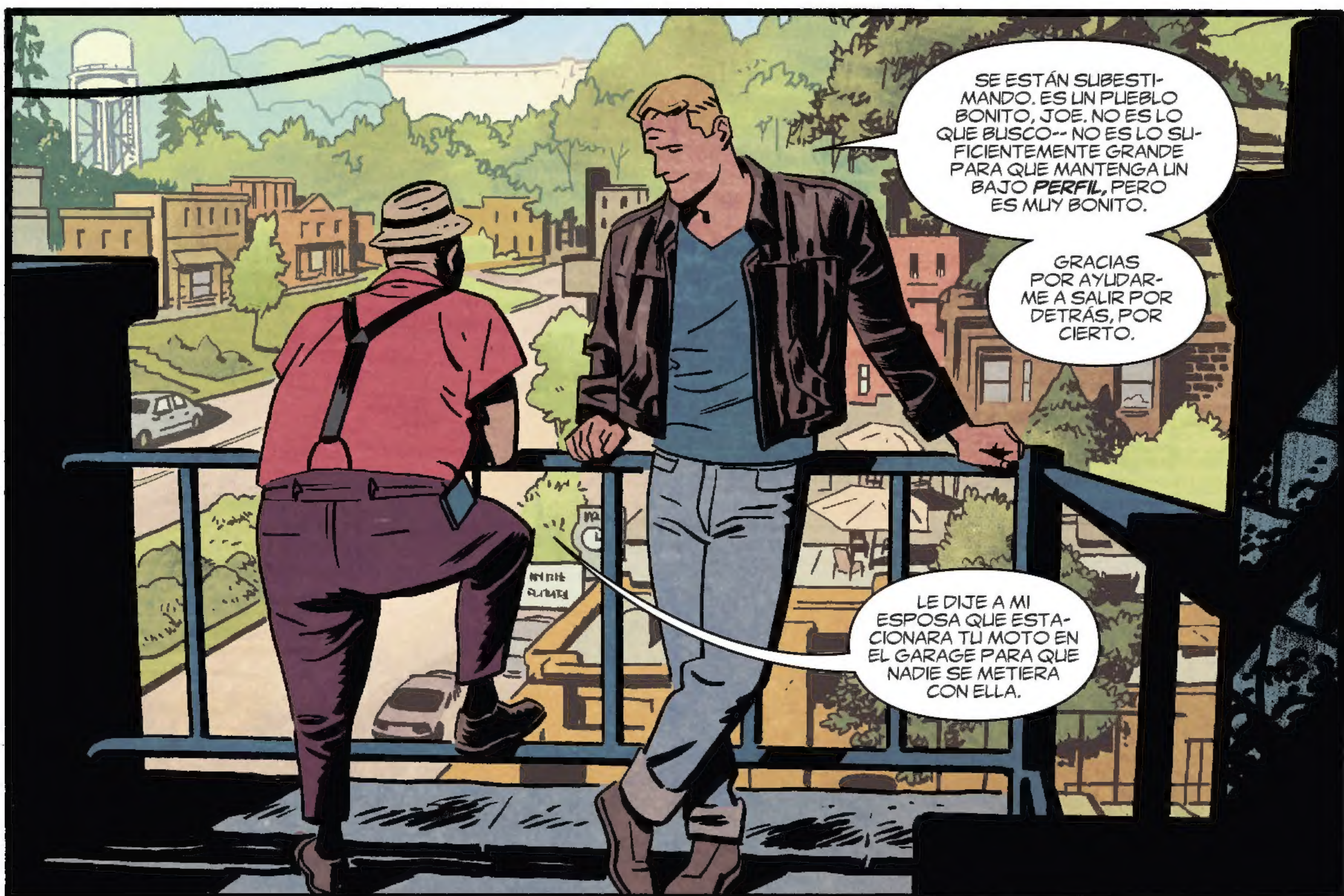
¿NO ES OBVIO?





AQUÍ ESTÁ
LA REPRESA.

Y ASÍ EMPEZA-
MOS Y TERMINA-
MOS TU RECORRI-
DO POR LOS LUGA-
RES INTERESAN-
TES DEL PUEBLO.



SE ESTÁN SUBESTI-
MANDO. ES UN PUEBLO
BONITO, JOE. NO ES LO
QUE BUSCO-- NO ES LO SU-
FICIENTEMENTE GRANDE
PARA QUE MANTENGA UN
BAJO *PERFIL*, PERO
ES MUY BONITO.

GRACIAS
POR AYUDAR-
ME A SALIR POR
DETRÁS, POR
CIERTO.

LE DIJE A MI
ESPOSA QUE ESTA-
CIONARA TU MOTO EN
EL GARAGE PARA QUE
NADIE SE METIERA
CON ELLA.



AHORA QUE ESOS TONTOS
SABEN QUE ESTÁS EN EL CA-
MINO, VAN A RECONOCERTE
POR DONDE VAYAS.

NO ES
ALGO QUE
ME PREOCU-
PE, SIENDO
HONESTOS.

POR EL AMOR DE
DIOS, AL MENOS
CONSIGUE UNA
GORRA Y LEN-
TES DE SOL.



BA bapapapa
BApapa

CARINO
LÁMPADA
ENTRANTE



ES LA ESPOSA,
TAL VEZ QUIERE
SABER PORQUE
TARDAMOS.

HOLA,
AMOR, ES-
TAMOS--

¿QUÉ?

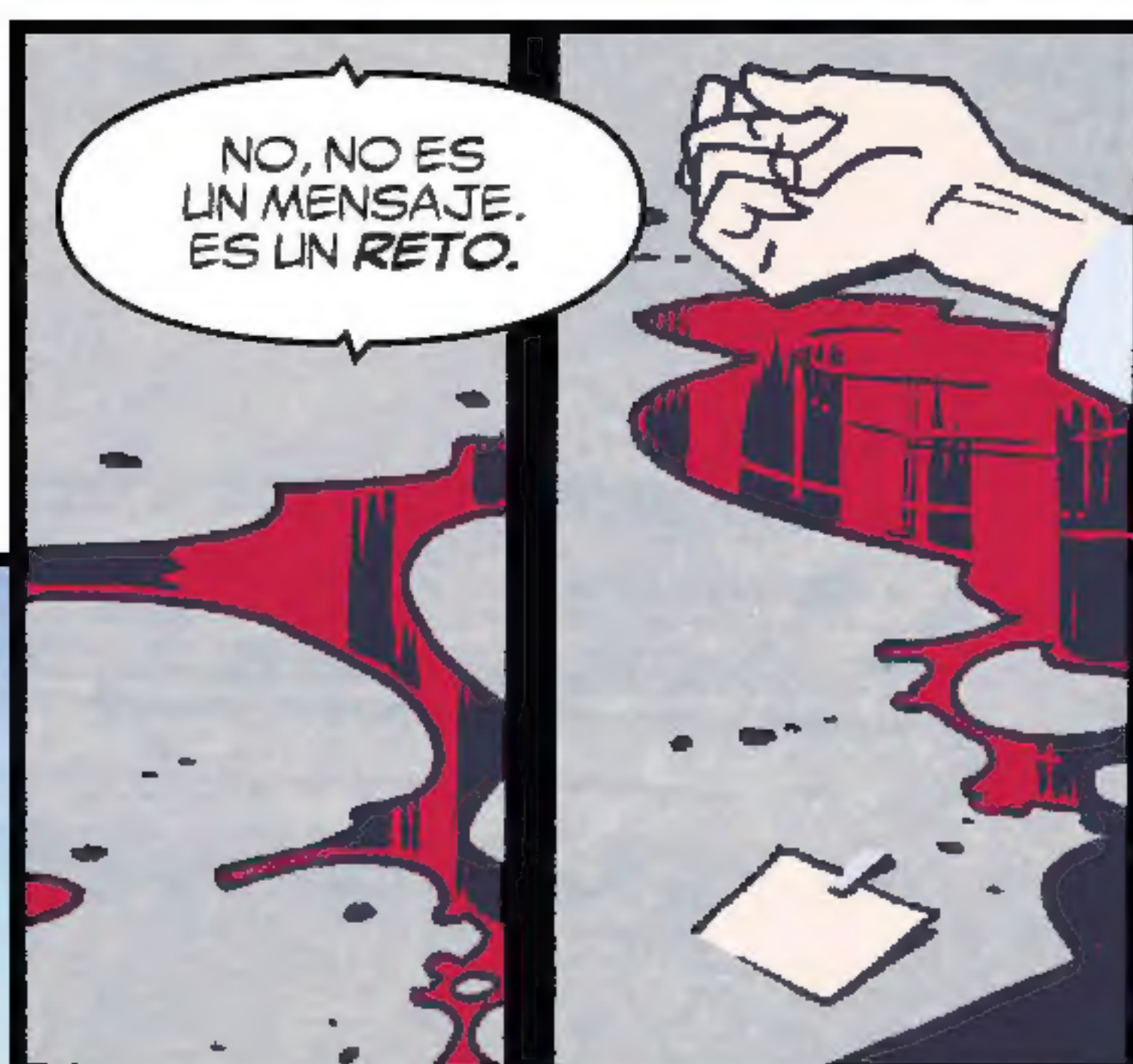


CAP,
TIENES QUE
VER ESTO, ELLA
DIJO QUE HAY UNA
TRANSMISIÓN EN
INTERNET Y QUE
ESTÁ EN TODAS
LAS ESTA-
CIONES.

ESTO ES
MALO.



REPITO: ESTE
ES UN MENSAJE
PARA EL CAPI-
TÁN AMÉRICA.



NO, NO ES
UN MENSAJE.
ES UN RETO.



CAPITÁN, PUEDES ENCONTRARME
EN LA PRESA DEL PINTORESCO
PUEBLO DE SALIGA.

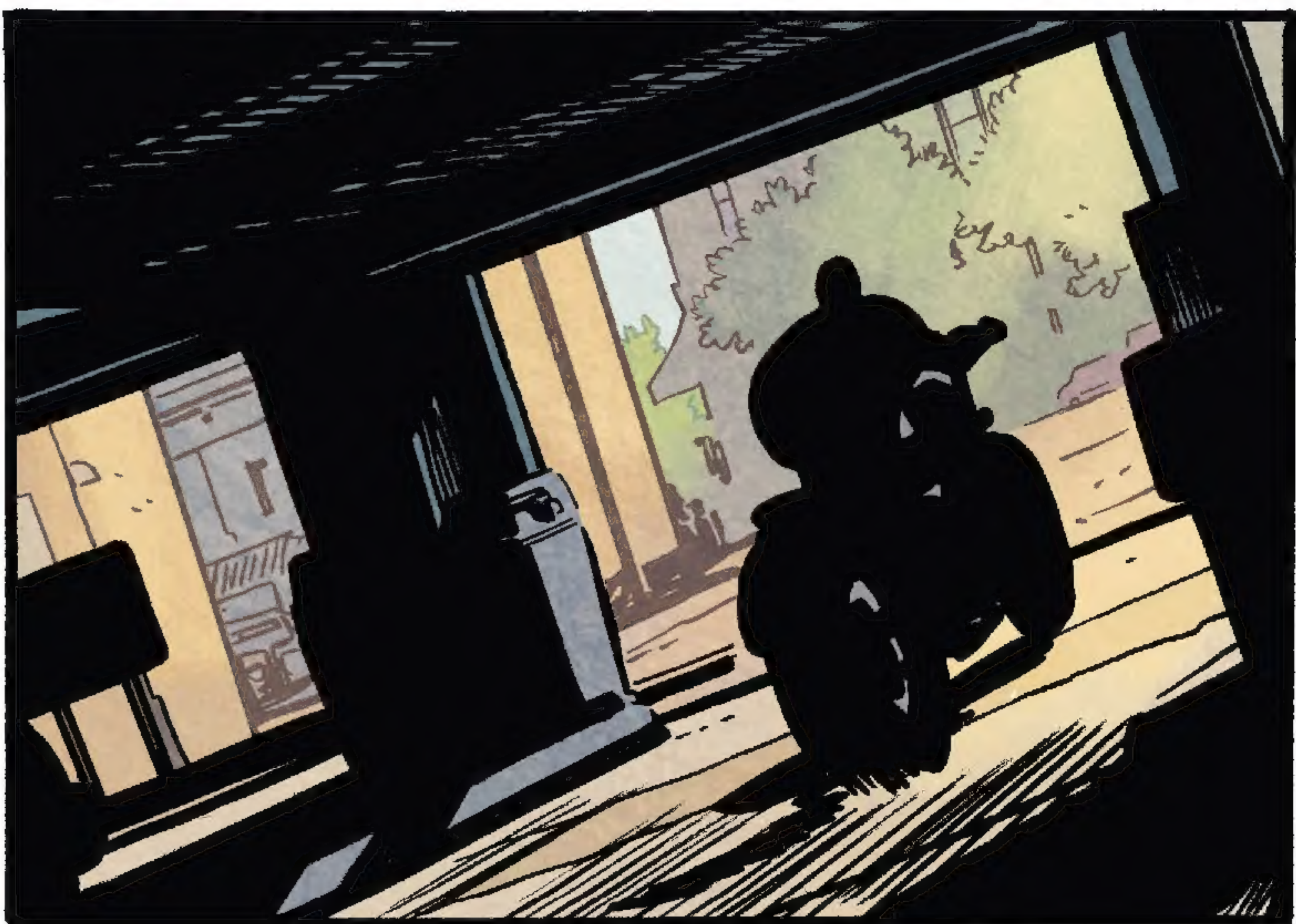
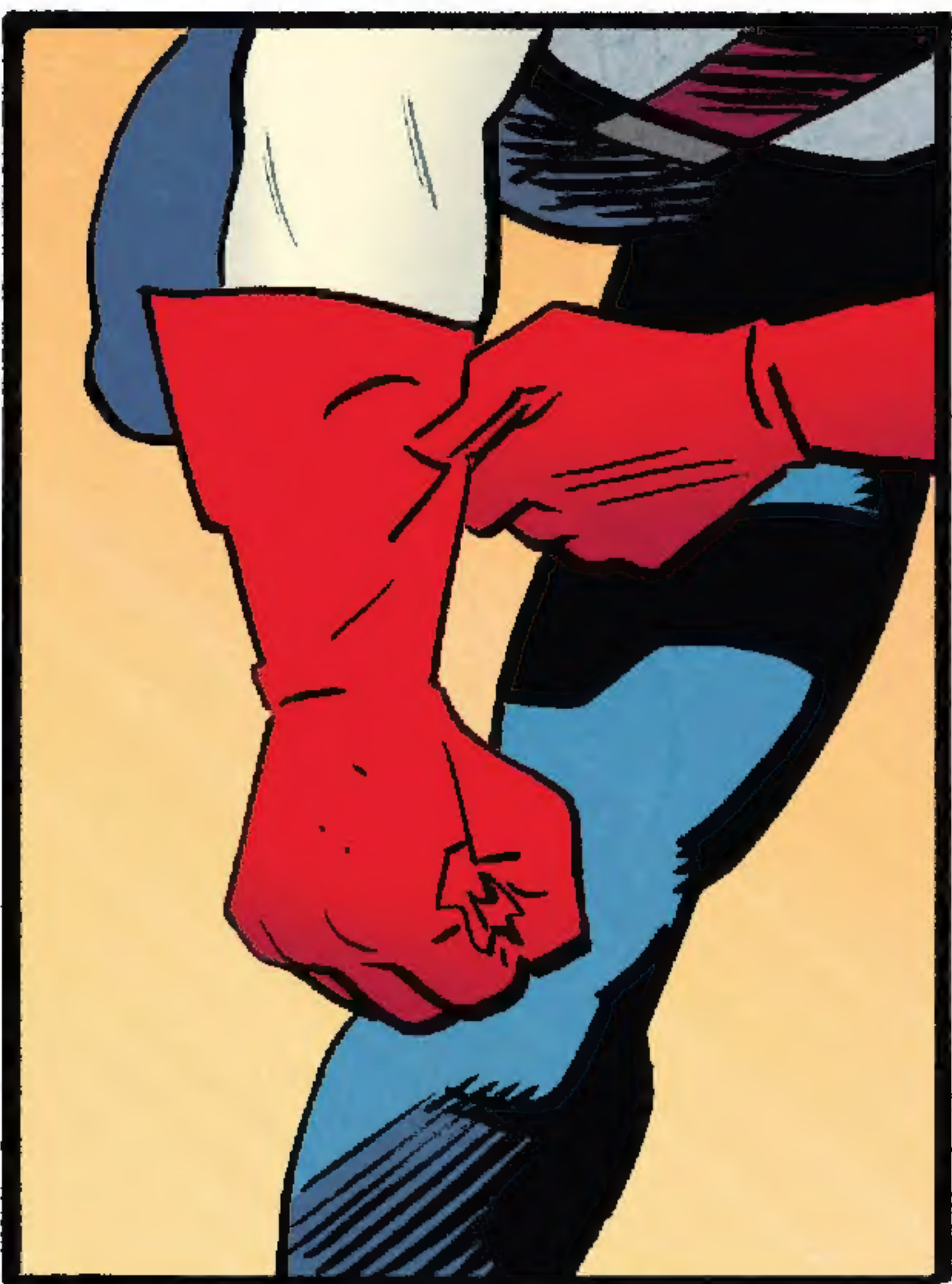
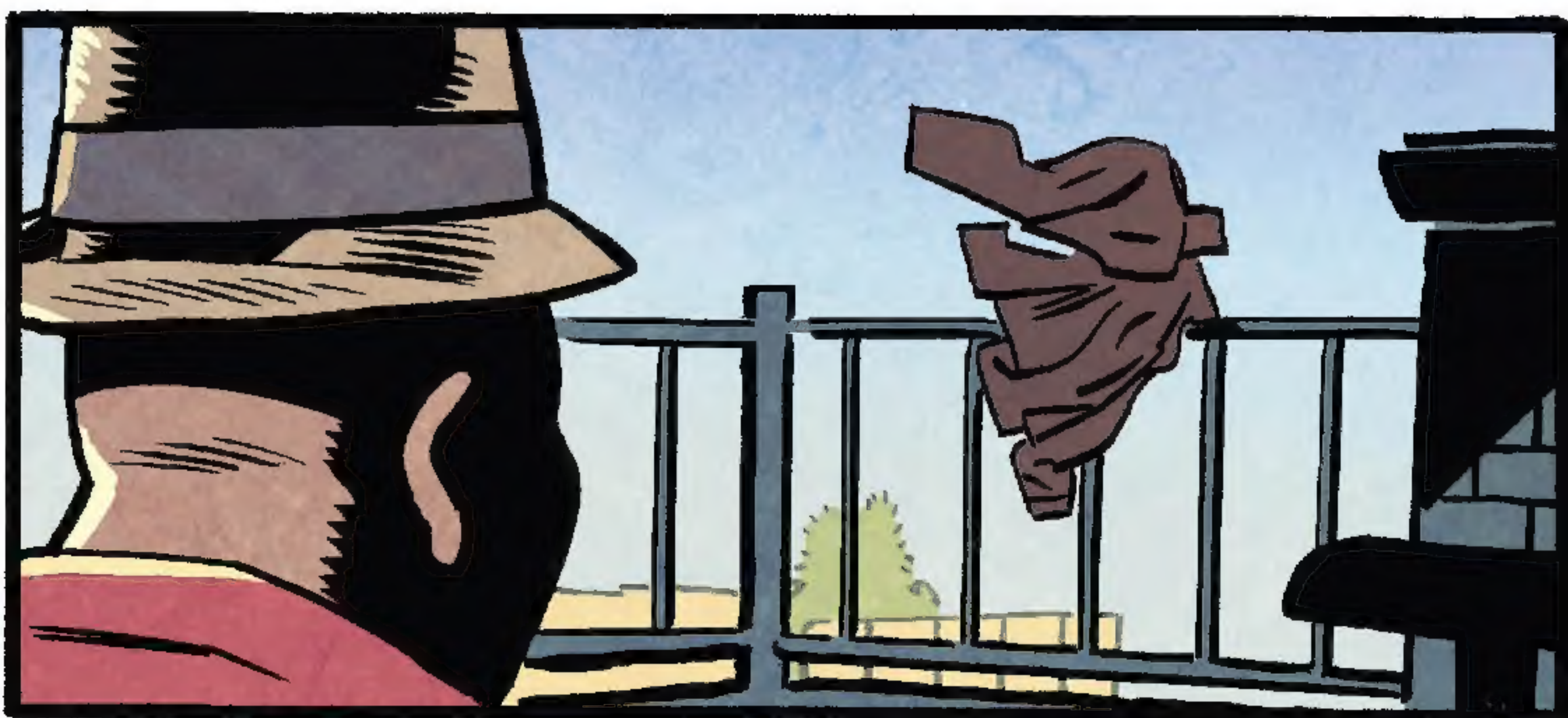


DICHO ESO, DEBES EN-
CONTRARME Y DEBES
HACERLO RÁPIDO.

PORQUE HA
SIDO UN VERANO
MUY LLUVIOSO, EL RÍO
HA CRECIDO MUCHO Y LA
PRESA APENAS PUE-
DE CONTENERLO.

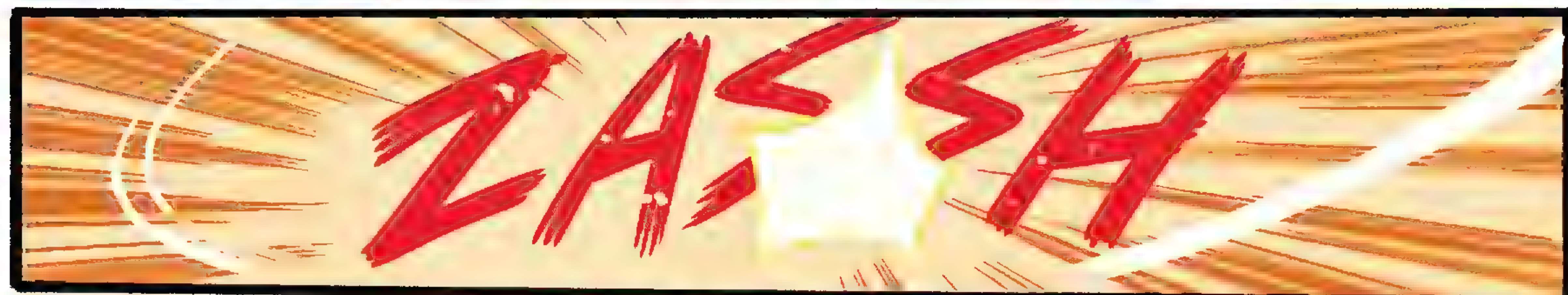
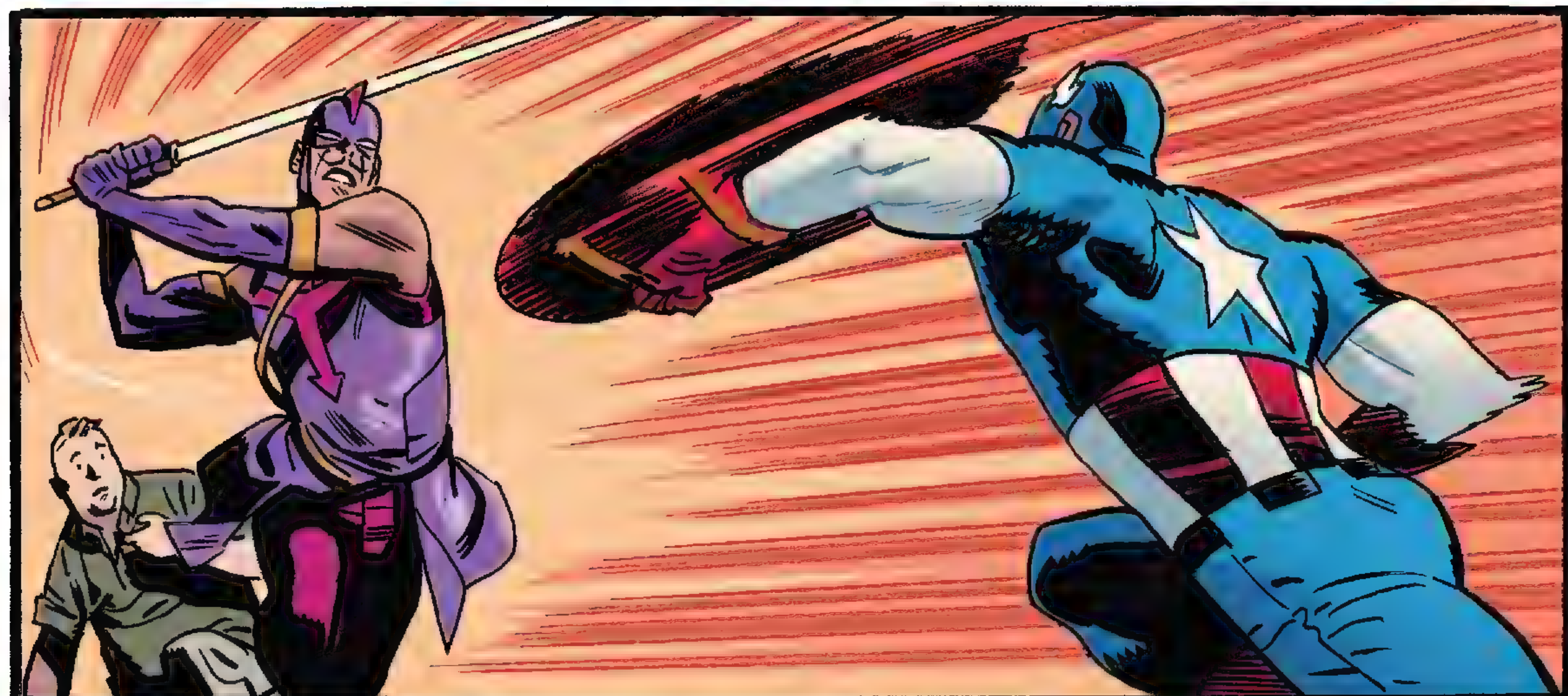


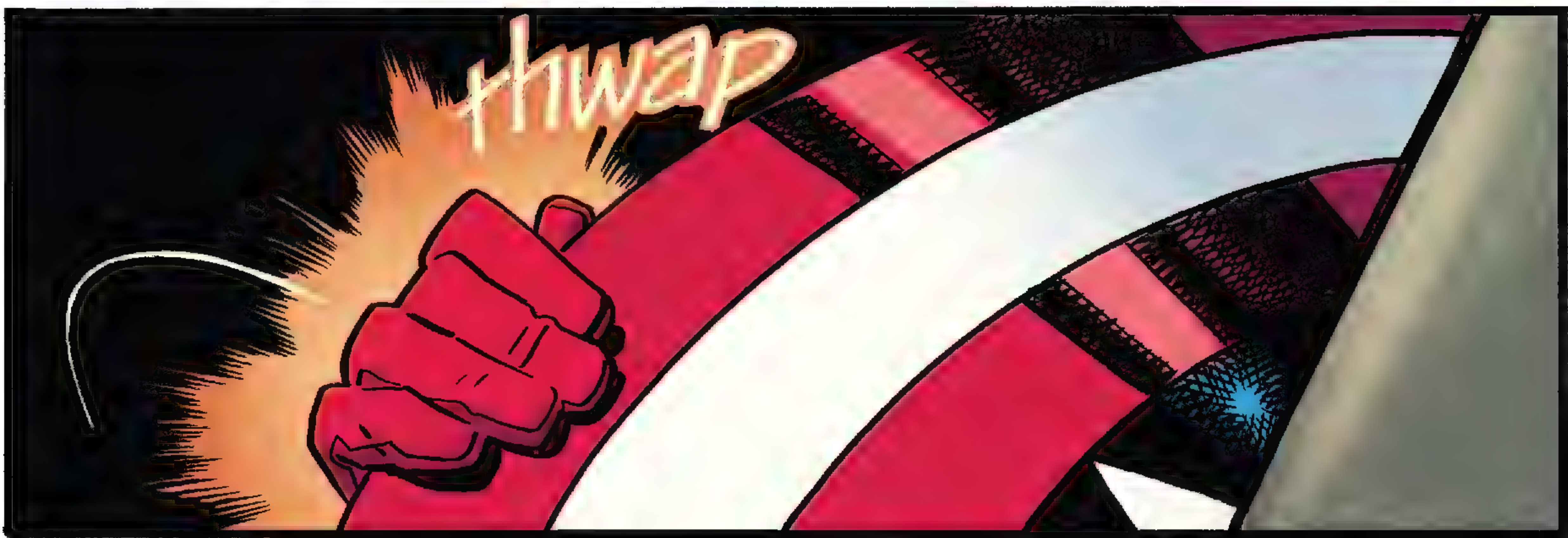
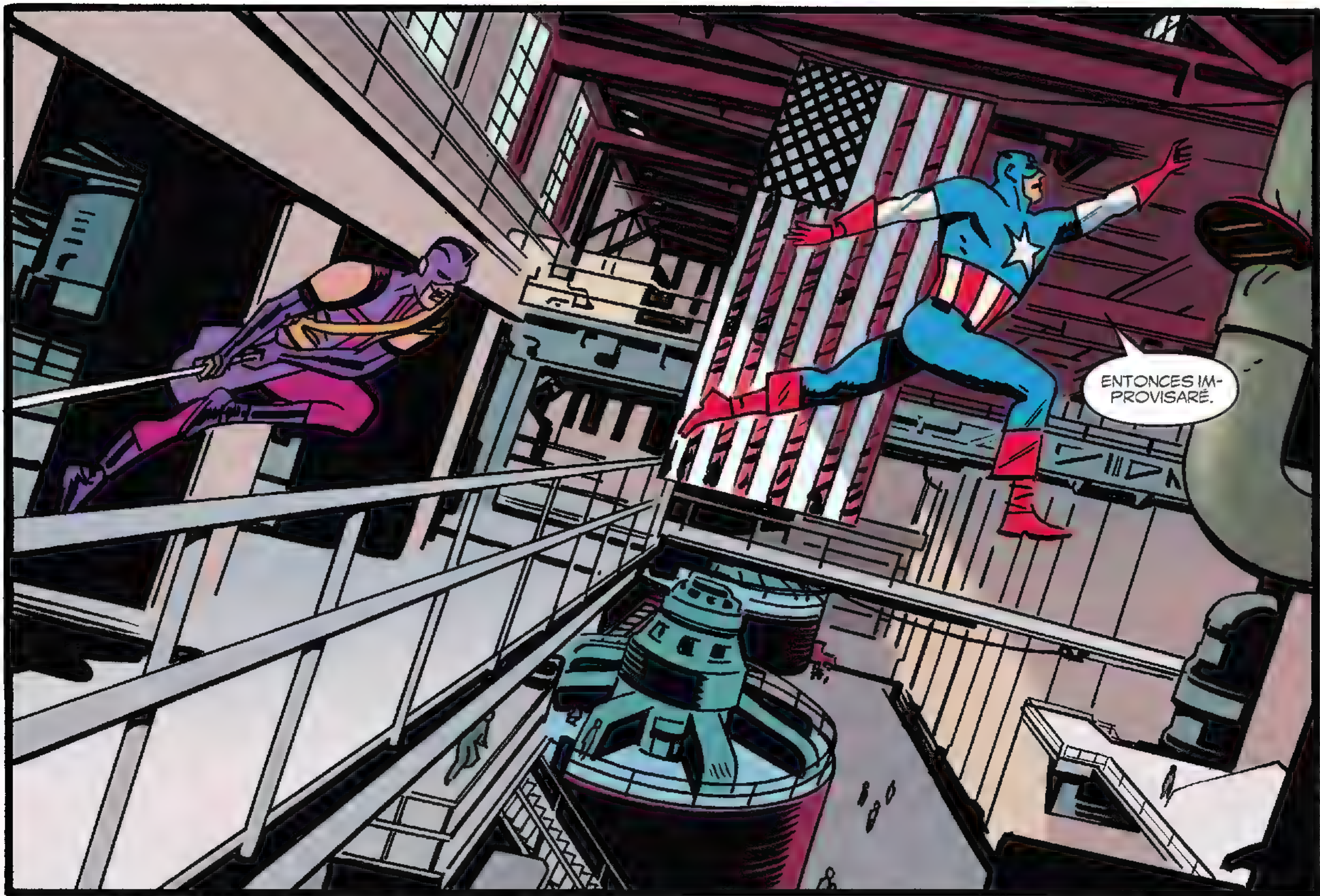
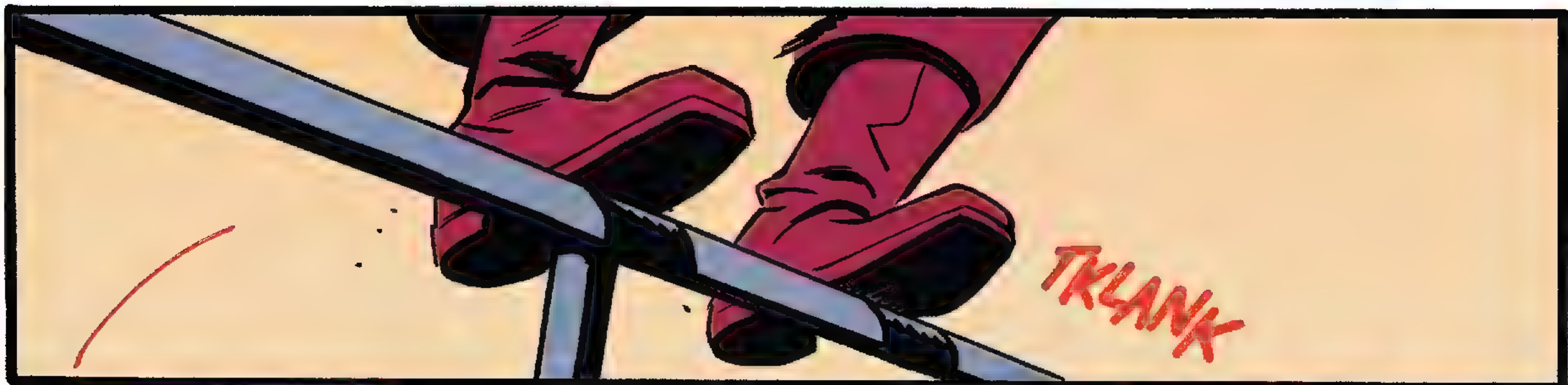
Y
EN UNOS VEIN-
TE MINUTOS ABRI-
RÉ LA PUERTA
PRINCIPAL.





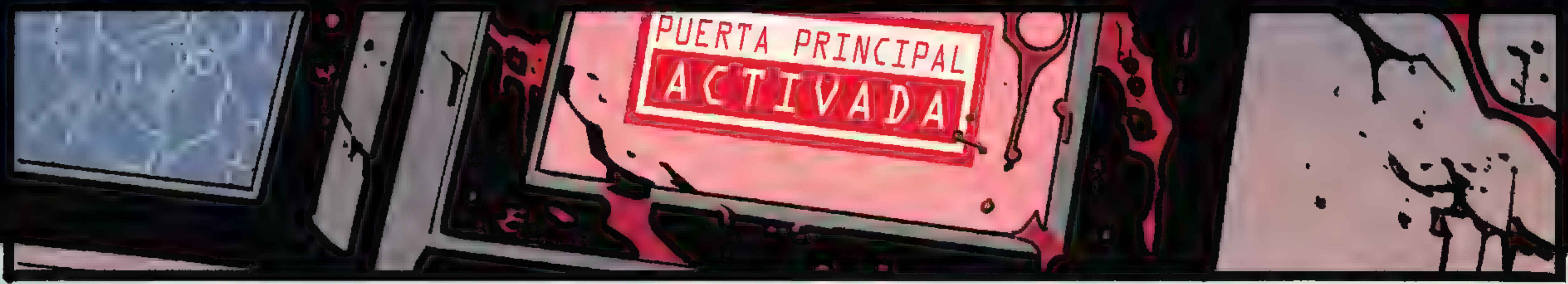












FWSHHHH



¿QUÉ?
¡NO!



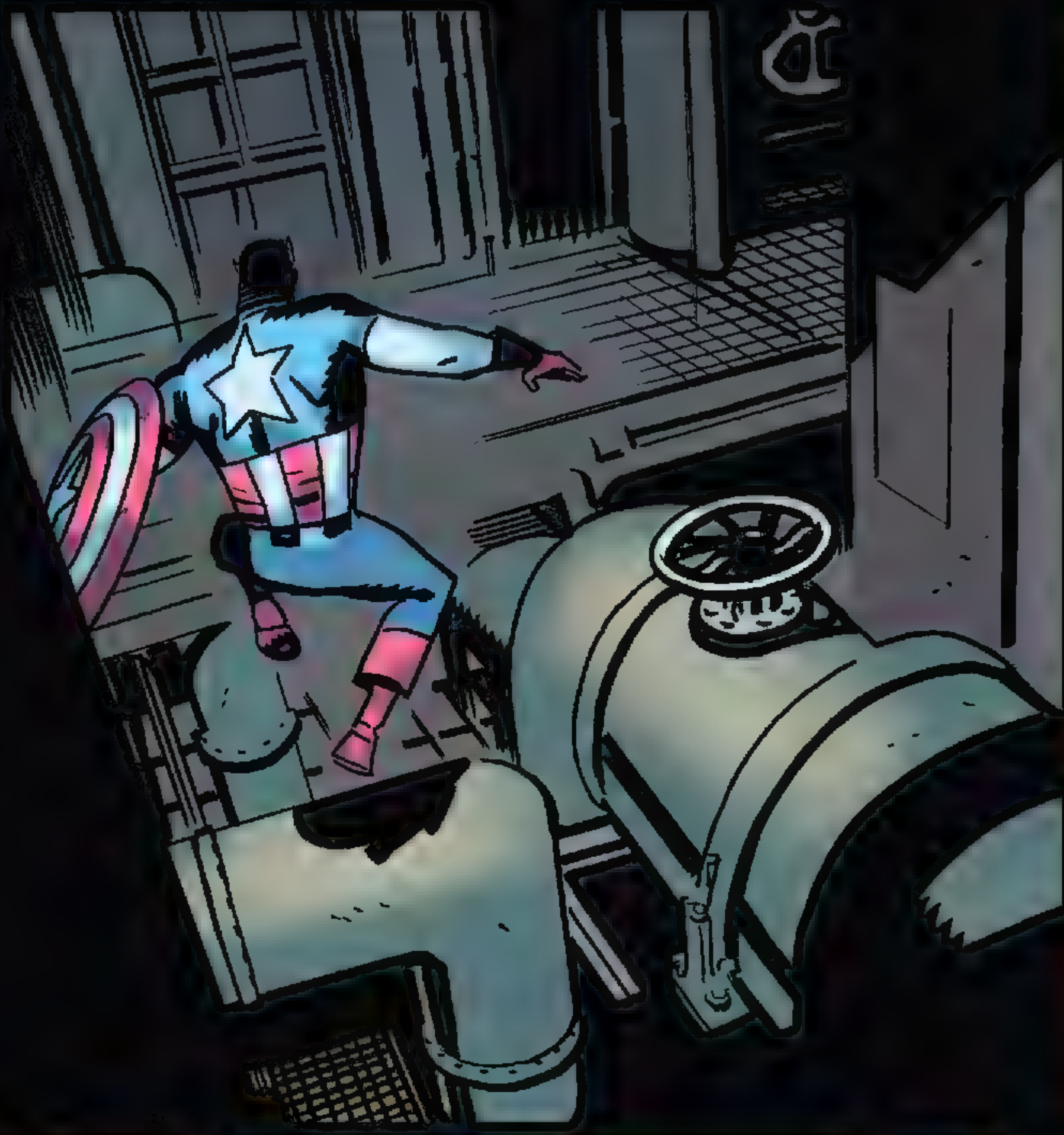
PREPROGRAMADA. ¿QUE CREES QUE HACÍA ANTES DE QUE LLEGARAS?

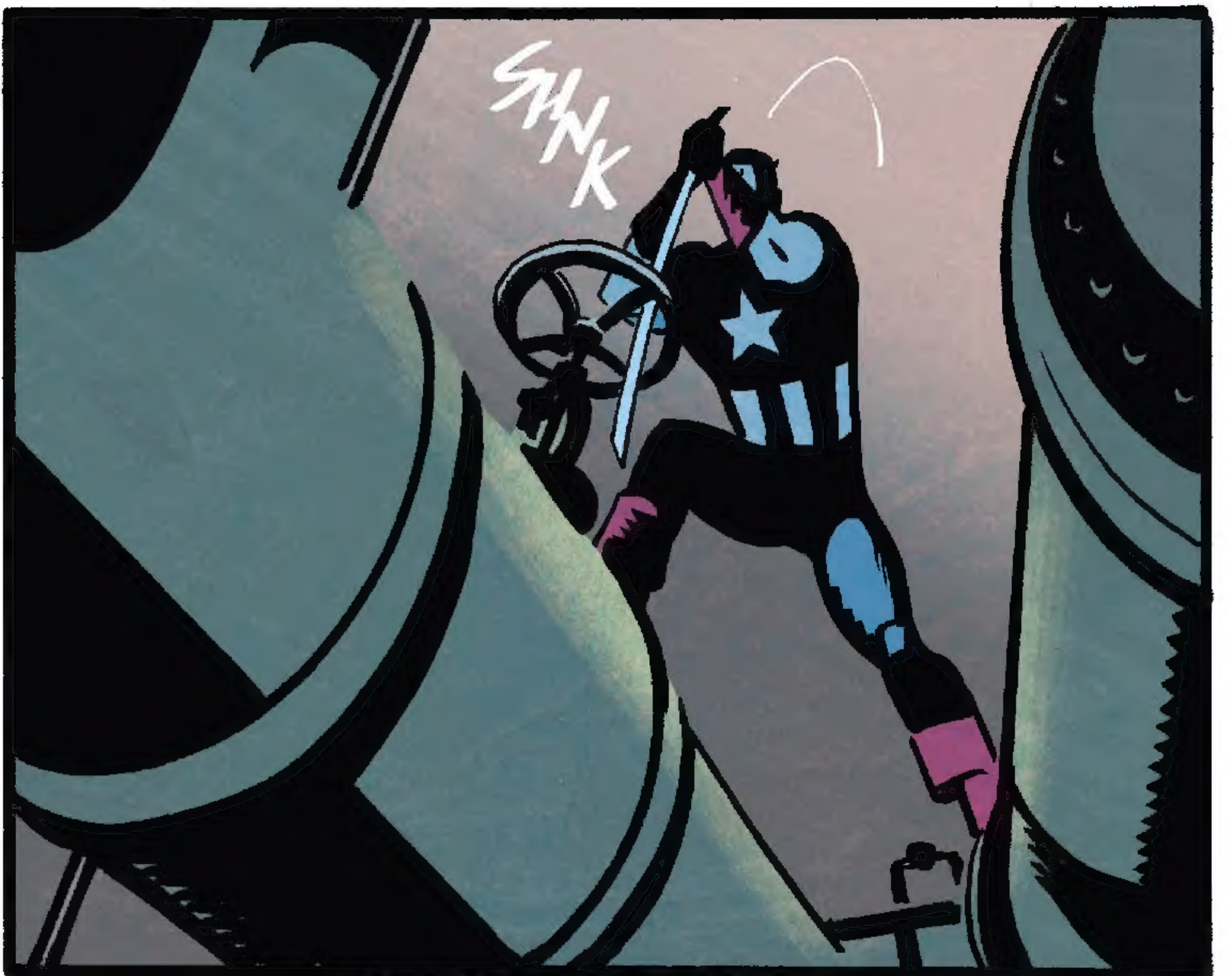


TE DIJE QUE PODÍAS ENCON-
TRARME AQUÍ.
NUNCA DIJE QUE PODÍAS
DETENERME.











¡DIOS MIO!
¡LO HICISTE!



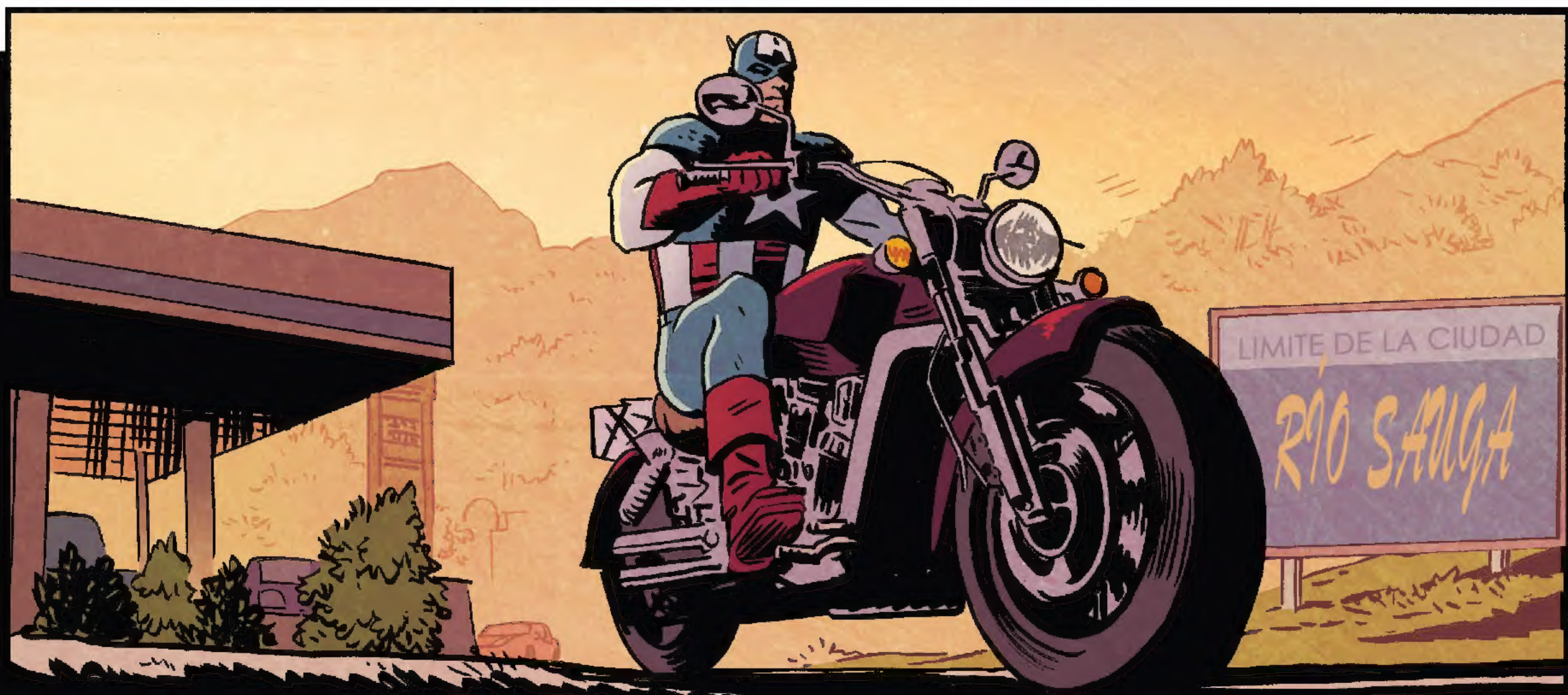
¡SALVASTE EL PUEBLO!

TE... DIRE QUE...

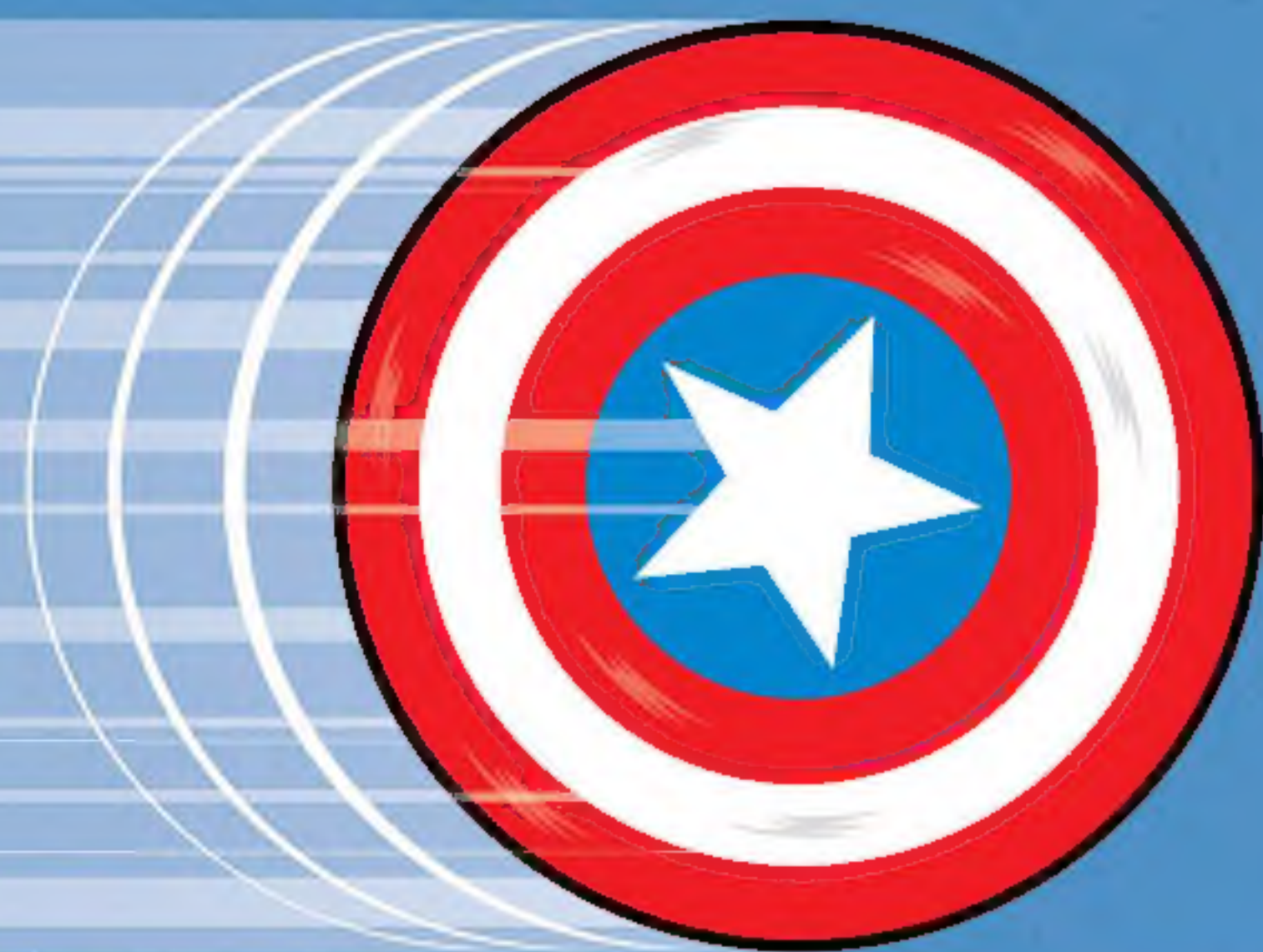


LLAMA A LA POLICÍA...
PARA QUE SE LLEVEN A SWORDSMAN...

... Y HAZLO YA.



EL RINCÓN DEL CAP



¿QUÉ SIGNIFICA PARA TI EL CAPITÁN AMÉRICA?

I recently found an old photo of me as a three-year-old. It's from our first real vacation as a family--Dad is holding me up outside of the Johnson Space Center in Houston, Texas. I don't remember much from that road trip other than we stopped at Walt Disney World for my first of many visits in my lifetime, and that a bird pooped on me on a ferry. Don't laugh--to the Italians, it's a sign of good luck. Who knows? Maybe I wouldn't be writing this right now had that pigeon's aim been a little off that day.

But two things immediately struck me about the photo. One was the year--1979. Those were the days long before iPhones, so pictures were precious. You only got, what, 24 pictures per roll? Film wasn't cheap and you needed a place to keep all of those little cartridges. It's not a particularly great photo, and I'm clearly not in any mood to take a picture, so I wondered why that particular moment of me needed to be captured.



But the other thing I noticed in the picture is that I'm wearing a Captain America shirt.

1979 means it had been just 17 years since Dad--the youngest of seven children--came to the United States from Sicily, 14 years since he graduated from high school, nine years since he graduated from college, seven years since he married Mom and started a family, three years since he got his first master's degree and started his own business, and just a couple of months since he got his second master's degree. He's holding me, the first generation of American-born Caramagnas, in front of a symbol of American exceptionalism.

This wasn't a picture of me; it was a picture of Dad.

I--and more specifically my shirt--am part of the metaphor.

So what does Captain America mean to me? The American Dream. That through will, determination, hope and yes, a little bit of luck, all things are possible. That a scrawny kid from New York can serve his country with honor. That someone with no money or grasp of the language can make something of himself in a foreign land. That a kid who grew up loving super heroes can one day make a living playing in their world.



I know what you're thinking: "Isn't the American Dream dead?"

Well, we thought Captain America was dead once or twice, too.

-Joe Caramagna

SIGUE:

CAPITÁN AMÉRICA #697



¡GRAN CAZADOR!

What does Cap mean to you? Send us emails at MHEROES@MARVEL.COM and mark them "Okay to Print," or tweet us using the hashtags [#CapLegacy](https://twitter.com/CapLegacy) and [#OKtoprint](https://twitter.com/OKtoprint) for a chance to see your marvelous missives in future issues!